

32004R0823

2004 4 29

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 127/7

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 823/2004**2004 m. balandžio 26 d.,****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2604/2003, nustatantį galutinį antidempingo muitą, taikomą tam tikro polietileno tereftalato, kurio kilmės šalis, *inter alia*, Tailandas, importui**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (pagrindinį reglamentą), ypač jo 11 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, priimtą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) Šiuo metu taikomos priemonės yra galutiniai antidempingo muitai, nustatyti Reglamentu (EB) Nr. 2604/2000 ⁽²⁾, kuriuo remiantis tam tikro polietileno tereftalato (aptariamo produkto), kurio kilmės šalis Tailandas, importui taikomas konkrečiai nustatytas 83,2 euro už toną munitas. Remiantis tuo pačiu reglamentu, taip pat nustatyti antidempingo muitai aptariamo produkto importui iš Indijos, Indonezijos, Malaizijos, Korėjos Respublikos ir Taivano,
- (2) Pažymėtina, kad produkto, kurio kilmės šalis Tailandas, importui reglamentu (EB) Nr. 2603/2000 ⁽³⁾ taip pat nustatytas galutinis kompensacinis 49,1 euro už toną munitas. Kompensaciniai muitai taip pat buvo nustatyti importui iš Indijos ir Malaizijos.

B. DABARTINIS TYRIMAS**1. Prašymas atlikti patikrinimą**

- (3) Komisija yra gavusi Tailando gamintojo „Indo Pet“ (Thailand) LTd („Indo Pet“) prašymą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį inicijuoti „naujo eksportuotojo“, apibrėžto Reglamentu (EB) Nr. 2604/2000, patikrinimą. Ši

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

⁽²⁾ OL L 301, 2000 11 30, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1292/2003 (OL L 181, 2003 7 19, p. 20).

⁽³⁾ OL L 301, 2000 11 30, p. 1.. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 822/2004 (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 3).

bendrovė tvirtino nesanti susijusi su Tailando eksportuojančiais gamintojais, kuriems taikomas aptariamam produktui galiojantis antidempingo priemonės. Be to, ji tvirtino, kad pirminio tyrimo laikotarpiu (t. y. nuo 1998 m. spalio 1 d. iki 1999 m. rugsėjo 30 d.) ji aptariamo produkto neeksportavo, tačiau pasibaigus tiriamajam laikotarpiui aptariamą produktą į Bendriją ji eksportavo.

- (4) Pažymėtina, kad tuo pačiu metu Komisija gavo to paties Tailando gamintojo prašymą inicijuoti pagreitintą Reglamento (EB) Nr. 2603/2000 peržiūrą. Lygiagretus nagrinėjimas atliekamas, remiantis atskiru Tarybos reglamentu.

2. „Naujo eksportuotojo“ tikrinimo inicijavimas

- (5) Komisija išnagrinėjo Tailando eksportuojančiojo gamintojo pateiktus atitinkamus įrodymus ir nutarė, kad jų pakanka tikrinimui pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį inicijuoti. Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir suteikusi galimybę Bendrijos pramonės atitinkamai šakai pateikti savo komentarus, Komisija Reglamentu 1292/2003 dėl „Indo Pet“ prašymo inicijavo Reglamento (EB) Nr. 2604/2000 peržiūrą ir pradėjo tyrimą.
- (6) Remiantis peržiūrą inicijuojančiu reglamentu, Reglamentu (EB) Nr. 2604/2000 nustatytas antidempingo munitas aptariamoms bendrovės gaminamo aptariamo produkto importui buvo panaikintas. Lygiagrečiai pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį, munitinėms duotas nurodymas imtis atitinkamų veiksmų tokiam importui registruoti.

3. Aptariamasis produktas

- (7) Tiriamasis produktas, kurį apima dabartinė peržiūra, yra tas pats produktas, kuris buvo tiriamas pradiniam tyrimui, t. y. polietileno tereftalatas (PET), kurio klampumo koeficientas pagal DIN (*Deutsche Industriennorm*) 53728 yra 78 ml/g ar daugiau. Šiuo metu jis klasifikuojamas KN kodu 3907 60 20.

4. Susijusios šalys

- (8) Komisija oficialiai konsultavo aptariamą bendrovę ir peržiūrą inicijavusios eksportuojančiosios valstybės atstovus. Be to, Komisija suteikė kitoms susijusioms šalims galimybę pateikti raštu savo turimus faktus ir nuomonę ir pateikti prašymą būti išklaustytiems. Tačiau tokių prašymų gauta nebuvo.

(9) Komisija taip pat išsiuntė aptariamai bendrovei klausimyną ir iki nustatyto termino gavo atsakymus. Komisija surado ir patikrino visą jos manymu dempingui nustatyti būtiną informaciją, taip pat aptariamoms bendrovės patalpose atliko patikrinamąjį apsilankymą.

5. Tyrimo laikotarpis

(10) Dempingo tyrimas apėmė laikotarpį nuo 2002 m. sausio 1 d. iki 2003 m. kovo 31 d. (Tyrimo laikotarpis arba TL).

6. Metodika

(11) Dabartiniame tyrime buvo panaudota ta pati metodika kaip ir naudotoji pradiniam tyrime.

C. PERŽIŪROS APIMTIS

(12) Kadangi prašyme atlikti peržiūrą nebuvo prašoma tikrinti išvadų dėl žalos, peržiūra apsiribojo tik dempingu.

D. TYRIMO REZULTATAI

(13) Tyrimas patvirtino, kad pirminio tyrimo laikotarpiu aptariama bendrovė neeksportavo aptariamo produkto ir, kad pradėjo eksportuoti aptariamą produktą į Bendriją tik tai pirminio tyrimo laikotarpiui pasibaigus.

(14) Be to, remiantis pateiktais kaip įrodymas dokumentais, Indo Pe galėjo patenkinamai įrodyti, kad neturėjo tiesioginių ar netiesioginių sąsajų su jokiais Tailando eksportuojančiais gamintojais, kuriems taikomos aptariamam produktui nustatytos antidempingo priemonės.

(15) Remiantis foninėmis prielaidomis, pažymėtina, kad aptariamas eksportuotojas vis tik yra susijęs su kitu eksportuojančiuoju gamintoju, kurio bendrovė įsteigta Indonezijoje ir kuriam, kaip minėta pirmiau, to paties produkto importui į Bendriją yra taikomi antidempingo muitai. Tyrimas atskleidė, kad po dabartinio tyrimo laikotarpio šis Indonezijos eksportuojantysis gamintojas įsteigė Tailande fabriką, kuris tapo išimtinu „Indo Pet“ pagrindinės aptariamo produkto gamybai naudojamos žaliavos tiekėju. Ši žaliava sudaro apie 90 % visų aptariamo produkto gamybos sąnaudų.

(16) Komisija patikrino, ar aptariamojo Tailando eksportuojančiojo gamintojo eksportuoti kiekiai ir atitinkamai tų kiekių kainos buvo pakankamai reikšmingos, kad sudarytų reprezentatyvų pagrindą vertinti, ar dempingas yra, ar nėra.

(17) Tyrimo metu paaiškėjo, kad tyrimo laikotarpiu buvo užfiksuoti tik du pardavimo Bendrijai sandoriai, kurių vieno pardavimo kiekis 40, o kito 20 tonų. Šie du sandoriai tuo pačiu laikotarpiu sudarė 0,1 % viso bendrovės pardavimo kiekio ir 0,4 % jos bendros eksporto apimties.

(18) Šie pardavimo sandoriai buvo įvykdyti 2002 m. vasarį ir kovą, t. y. visai prieš pat „Indo Pet“ pirmą kartą kreipiantis į Komisiją su prašymu dėl „naujo eksportuotojo“ patikrinimo. Remiantis foninėmis prielaidomis, reikėtų pažymėti, kad nuo tada iki tyrimo vietoje atlikimo momento „Indo Pet“ neįvykdė nei vieno eksporto pardavimo į Bendriją sandorio.

(19) Tyrimas atskleidė, kad paprastai daugiausia parduodamos tiek vidaus, tiek eksporto rinkose PET rūšies kainos Bendrijos dviejuose pirmiau minėtuose eksporto sandoriuose buvo apie 45 % didesnės už „Indo Pet“ vidutinę eksporto kainą į valstybes, kurios nėra ES narės.

(20) Jeigu būtų aptariamai pardavimai eksportui į ES kaimynines valstybes, kurios netrukus prisijungs prie Bendrijos ir į kurias iš dalies tiekia prekes Bendrijoje registruoti tiekėjai, tai tuomet būtų nustatyta, kad aptariamų dviejų Bendrijos sandorių kainos apie 60 % didesnės už šiuos eksportus. Pirmiau minėtų valstybių aptariamų pardavimo sandorių apimtis TL daug didesnė negu eksporto į Bendriją sandorių apimtis, ir todėl tikėtina, kad jie geriau atspindi paprastai „Indo Pet“ taikomą eksporto kainų lygį.

(21) Galiausiai tyrimas parodė, kad apskritai „Indo Pet“ eksporto kaina yra vidutiniškai mažesnė ne tik už vidaus pardavimo sandorių kainą, bet netgi už produkcijos savikainą.

(22) Dėl pirmiau išvardytų priežasčių laikytina, kad tyrimo laikotarpiu įvykdyti du eksporto pardavimo į Bendriją sandoriai nebuvo tokie reikšmingi, kad galėtų tapti reprezentatyviu pagrindu vertinti juos kaip pardavimus dempingo kaina. Todėl nutarta, kad turėtų išlikti pirminiu tyrimu nustatytas muito lygis.

E. PERŽIŪRIMŲ PRIEMONIŲ PAKEITIMAS

(23) Atsižvelgiant į tai, kad anksčiau išdėstyta, laikoma, kad aptariamam eksportuotojui taikytinas individualus galutinis antidempingo muitas turėtų išlikti tokio lygio kaip visai šaliai taikomas antidempingo muito dydis, nustatytas pirminiame tyrime, t. y. 14,2 %.

- (24) Tačiau pirminiame tyrime buvo padaryta išvada, kad reikalinga taikyti konkrečios sumos už toną muito formą, nes dėl žalios naftos kainos svyravimo gali svyruoti PET kainos, šitokiu būdu nulėmdamos muito lygį. Dabartiniame tyrime turėtų būti taikoma ta pati metodika. Todėl aptariamo eksportuojančio gamintojo pagaminto produkto grynajai kainai franko Bendrijos siena, prieš muito atskaičiavimą, taikoma galutinio individualaus antidempingo muito norma turėtų būti 83,2 euro už toną.
- (25) Laikantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 1 dalies, jokiam produktui nėra taikomi kartu ir antidempingo, ir kompensaciniai muitai, skirti atstatyti dėl dempingo ar eksporto subsidijavimo susidariusią padėtį. Kadangi aptariamo produkto importui antidempingo muitai turėtų būti taikomi, būtina nustatyti, ar ir kokių mastu subsidiją ir dempingo skirtumą lemai vienoda situacija.
- (26) Lygiagrečiu tyrimu, į kurį daroma nuoroda 4 konstatuojamojoje dalyje, nustatyta, kad subsidijos aptariamiesiems eksportuojantiems gamintojams nėra eksporto subsidijos ir todėl laikoma, kad jos eksporto kainai bei atitinkamam dempingo skirtumui įtakos nedaro. Vadinas, kompensaciniai muitai gal būti taikomi kartu su antidempingo muitais, jeigu pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 4 dalį, abiejų muitų dydis neviršija pirminiu tyrimu Tailandui nustatyto 22,6 % žalos pašalinimo maržos. Imant dabartinio tyrimo atvejį, tokios situacijos nėra, todėl kompensaciniai ir antidempingo muitai turėtų būti taikomi kartu.

F. ANTIDEMPINGO MUITO TAIKYMAS ATGALINE DATA

- (27) Kadangi peržiūros metu buvo nustatyta, kad aptariama bendrovė eksportavo produktą dempingo kaina, bendrovei taikytinas antidempingo muitas taip pat bus taikomas atgaline data, t. y. nuo importo sandorių, kurie pagal Reglamento (EB) Nr. 1292/2003 3 straipsnį turi būti registruojami, peržiūros inicijavimo dienos.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge, 2004 m. balandžio 26 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
B. COWEN

G. ATSKLEIDIMAS IR PRIEMONIŲ TRUKMĖ

- (28) Aptariama bendrovė ir visos kitos suinteresuotos šalys buvo informuotos apie faktus ir svarstymus, kuriais remiantis buvo ketinama aptariamam importuojamam į Bendriją produktui taikyti galutinį antidempingo muitą.
- (29) Ši peržiūra nedaro poveikio Reglamento (EB) Nr. 2604/2000 galiojimo datai, nustatytai pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.
- (30) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 2604/2000 turi būti iš dalies atitinkamai keičiamas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 2604/2000 1 straipsnio 3 dalyje esanti lentelė papildoma tokiu įrašu:

Šalis	Įmonė	Galutinis muitas (eurais/t)	Papildomas TARIC kodas
„Tailandas	„Indo Pet Ltd“ (Tailandas)	83,2	A468“

2. Šis nustatytas muitas aptariamo produkto importui, registruojamam pagal Reglamento (EB) Nr. 1292/2003 3 straipsnį, taip pat taikomas atgaline data.
3. Jei nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios su muito mokėčiais susijusios nuostatos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.